

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 14

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## *und die Landmaschine*

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes  
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 764)

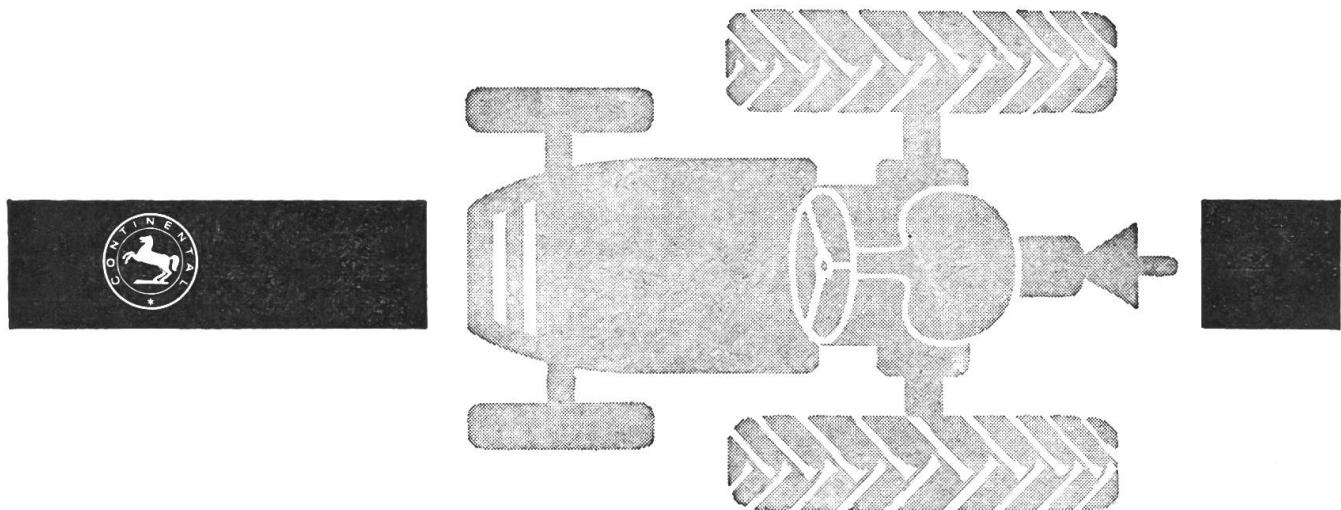
### Inhalt

Die Kraftübertragung vom Traktor zur Arbeitsmaschine	769
Prüfbericht über den Vielzwecktraktor International Standard, Mod. D-324	777
Beim Fahren nur mit der Fussbremse bremsen	785
Amerikaner erproben sensationelles Zündsystem	791
Die Seite der Neuerungen	794
Moderner Waldstrassenbau im Kanton Schwyz	787
Verbandsmitteilungen	796
IMA-Mitteilungen 10/62	802

### Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	753
Aecherli AG., Reiden	790
Agrar AG., Wil	775
Albrecht Hans, Stadel	756
Alfag AG., Schlieren	776
Bachmann Henry AG., Biel	761
Baltensperger Ed., Brütten	U.S. 1
Beck F., Herzogenbuchsee	798
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau	792
Castrol (Switzerland) AG., Zürich	796
Continental-Gummiwaren, Zürich	768
Electrona S.A., Boudry	760
Eismann AG., Seengen	800
ESA, Burgdorf	764
Esso Standard (Switzerland), Zürich	757
F.A.I.E., Vaduz	798

Ford Motor Company (Switzerland), Zürich	766
Griesser E., Andelfingen	786
Henriod Paul GmbH., Echallens	763
Hürlimann Hans, Wil	755
Klauser, Reitnau	762
Koller H. R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Landtechnik AG., Düdingen	754
Leclanché S.A., Yverdon	795
Matzinger AG., Dübendorf	798
Menzi Harry, Baltenswil-Brüttisellen	793
Merk Hans, Dietikon	794
Messer E. AG., Sissach	U.S. 3
Meyer, Dürst & Co., Kirchberg	758
Mötteli & Co., Zürich	789
Müller A., Bättwil bei Basel	799
Müller André, Vuisternens-en-Ogoz	760
Nova-Werke, Junker & Ferber, Zürich	759
Plumettaz S.A., Bex	762
Protractor AG., Riedholz	800
Renault Suisse S.A., Regensdorf	U.S. 2
Scheller AG., Zürich	795
Schweiz. Traktorverband, Brugg/	
Zingg-Argus, Weinfelden	758
UMA	765
Union AG., Kettenfabrik, Biel	796
VOLG, Winterthur	754/801
Waadt-Unfall	764
Weikart H., Glattbrugg	799
Wyttensbach F., Wohlenschwil	800
Zemp Gebr., Wolhusen	801
Zumbrunn & Wüthrich, Wittinsburg	762
Direktor gesucht	799
Kauf und Verkauf	793



## MEHR ZUGKRAFT

für den Traktor, gerade auf schweren Böden, das ist die Stärke des Continental AS-Farmer-Reifens. Vorteilhaft ist seine gute Selbstreinigung im Gelände, günstig die Standfestigkeit am Hang, rentabel die hohe Lebensdauer, auch bei häufigen Straßenfahrten. Kurz und gut: Continental AS-Farmer-Reifen für Ackerschlepper erleichtern die Arbeit des Landwirts, sie sind seine treuen, zuverlässigen Helfer.



# Continental

## AS-FARMER-REIFEN